

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 2004

για τροποποίηση της απόφασης 79/542/ΕΟΚ όσον αφορά υγειονομικούς όρους και την κτηνιατρική πιστοποίηση για ορισμένα προϊόντα υπό διαμετακόμιση ή προσωρινή αποθήκευση στην Κοινότητα

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1308]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/372/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, για τα υγειονομικά προβλήματα και τα υγειονομικά μέτρα κατά την εισαγωγή ζώων του βοείου, χοιρείου, προβείου και αιγείου είδους, νωπών κρεάτων ή προϊόντων με βάση το κρέας προέλευσης τρίτων χωρών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1, το άρθρο 14, το άρθρο 15 και το άρθρο 22 παράγραφος 2,

την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 5 τρίτη περίπτωση, το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το άρθρο 4 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 79/542/ΕΟΚ του Συμβουλίου καθορίζει τους κοινοτικούς υγειονομικούς όρους για τις εισαγωγές ζώων και νωπού κρέατος, συμπεριλαμβανομένων κιμάδων, από τρίτες χώρες<sup>(3)</sup>.
- (2) Η οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου καθορίζει τις αρχές που διέπουν την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες<sup>(4)</sup> και περιέχει, στο άρθρο 11, ορισμένες διατάξεις για τη διαμετακόμιση, όπως είναι η χρήση μηνυμάτων ANIMO και του κοινού κτηνιατρικού εγγράφου εισόδου.

- (3) Ωστόσο, για να προφυλαχτεί η Κοινότητα από διάφορες νόσους, είναι ανάγκη να εξασφαλιστεί ότι οι αποστολές νωπών κρεάτων, που διαμετακομίζονται μέσω της Κοινότητας, συμμορφώνονται με τους υγειονομικούς όρους που ισχύουν για τις χώρες από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές των συγκεκριμένων ειδών ζώων.

- (4) Βάσει της αποκτηθείσας εμπειρίας, φαίνεται ότι η υποβολή στο συνοριακό σταθμό ελέγχου, σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 97/78/ΕΚ, των πρωτότυπων κτηνιατρικών εγγράφων από την τρίτη χώρα εξαγωγής, ώστε να ικανοποιηθούν οι απαιτήσεις της τρίτης χώρας προορισμού, δεν επαρκεί για να εξασφαλιστεί ότι τηρούνται ικανοποιητικά οι υγειονομικοί όροι που απαιτούνται για την ασφαλή εισαγωγή στο έδαφος της Κοινότητας των εν λόγω προϊόντων· είναι συνεπώς σκόπιμο να καθιερωθεί ένα υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού που θα χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις διαμετακόμισης των εν λόγω προϊόντων.

- (5) Είναι επιπλέον ενδεδειγμένο να αποσαφηνιστεί η εφαρμογή του όρου που προβλέπει το άρθρο 11 της οδηγίας 97/78/ΕΚ, σύμφωνα με τον οποίο επιτρέπεται η διαμετακόμιση μόνο από τρίτες χώρες των οποίων τα προϊόντα δεν απαγορεύεται να εισαχθούν στο έδαφος της Κοινότητας, με παραπομπή στον κατάλογο των τρίτων χωρών που είναι προσηλωμένοι στην απόφαση 79/542/ΕΟΚ.

- (6) Ωστόσο, θα πρέπει να προβλεφθούν ειδικές προϋποθέσεις για τη διαμετακόμιση μέσω της Κοινότητας αποστολών προς και από τη Ρωσία, λόγω της γεωγραφικής θέσης του Καλίνινγκραντ και λαμβάνοντας υπόψη τα κλιματικά προβλήματα που εμποδίζουν τη χρήση μερικών λιμένων ορισμένων φορές το χρόνο.

(1) ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36).

(2) ΕΕ L 18 της 23.1.2002, σ. 11.

(3) ΕΕ L 146 της 14.6.1979, σ. 15· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/212/ΕΚ (ΕΕ L 73 της 11.3.2004, σ. 11).

(4) ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη περί των όρων προσχώρησης (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 381).

- (7) Με την απόφαση 2001/881/EK της Επιτροπής καταρτίζεται κατάλογος των συνοριακών σταθμών ελέγχου για τους οποίους έχει υπάρξει συμφωνία να διενεργούνται κτηνιατρικοί έλεγχοι στα ζώα και τα ζωικά προϊόντα από τρίτες χώρες και ενημερώνονται οι λεπτομερείς κανονες για τους ελέγχους που πρέπει να διενεργούνται από τους εμπειρογνώμονες της Επιτροπής<sup>(1)</sup>. Είναι σκόπιμο να προσδιοριστούν οι συνοριακοί σταθμοί ελέγχου που έχουν εξουσιοδοτηθεί για τον έλεγχο τέτοιου είδους διαμετακόμισης, λαμβάνοντας υπόψη την παρούσα απόφαση.
- (8) Η απόφαση 79/542/EOK του Συμβουλίου θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

Η απόφαση 79/542/EOK του Συμβουλίου τροποποιείται ως εξής:

#### 1. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 12α:

##### «Άρθρο 12α

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι αποστολές κρέατος για ανθρώπινη κατανάλωση, συμπεριλαμβανομένων των κιμάδων, που εισέρχονται στο έδαφος της Κοινότητας και οι οποίες προορίζονται για μια τρίτη χώρα είτε με άμεση διαμετακόμιση είτε αφού προηγηθεί αποθήκευση, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 ή το άρθρο 13 της οδηγίας 97/78/EK, και δεν προορίζονται για εισαγωγή στην ΕΚ, συμμορφώνονται με τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) προέρχονται από τρίτη χώρα ή περιοχή τρίτης χώρας οι οποίες περιλαμβάνονται στον κατάλογο του μέρους 1 του παραρτήματος II της απόφασης για την εισαγωγή νωπού κρέατος του συγκεκριμένου είδους ζώου·
- β) ικανοποιούν τους ειδικούς υγειονομικούς όρους για το εν λόγω είδος, οι οποίοι καθορίζονται στο αντίστοιχο υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού που περιλαμβάνεται στο μέρος 2 του παραρτήματος II·
- γ) συνοδεύονται από υγειονομικό πιστοποιητικό που έχει συνταχθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος III και έχει υπογραφεί από επίσημο κτηνίατρο των αρμόδιων κτηνιατρικών αρχών της τρίτης χώρας προέλευσης·
- δ) πιστοποιούνται ως αποδεκτές για διαμετακόμιση ή αποθήκευση (ανάλογα με την περίπτωση) στο κοινό κτηνιατρικό έγγραφο εισόδου από τον επίσημο κτηνίατρο του συνοριακού σταθμού ελέγχου όπου έγινε η είσοδος.»

#### 2. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 12β:

##### «Άρθρο 12β

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12α, τα κράτη μέλη επιτρέπουν τη διαμετακόμιση οδικώς ή σιδηροδρομικώς μέσα από την Κοινότητα, μεταξύ των καθορισμένων στο παράρτημα IV συνοριακών σταθμών ελέγχου, αποστολών από και προς τη Ρωσία, απευθείας ή μέσω άλλης τρίτης χώρας, υπό την προϋπόθεση ότι ικανοποιούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) η αποστολή σφραγίζεται με σφραγίδα που φέρει αύξοντα αριθμό στο συνοριακό σταθμό ελέγχου όπου γίνεται η είσοδος στην ΕΚ από τις κτηνιατρικές υπηρεσίες της αρμόδιας αρχής·
- β) τα έγγραφα που συνοδεύουν την αποστολή και αναφέρονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 97/78/EK φέρουν σφραγίδα όπου αναγράφεται: “ONLY FOR TRANSIT TO RUSSIA VIA THE EC” (Μόνο για διαμετακόμιση στη Ρωσία μέσω της ΕΚ), σε κάθε σελίδα, από τον επίσημο κτηνίατρο της αρμόδιας προϊσταμένης αρχής του συνοριακού σταθμού ελέγχου·
- γ) ικανοποιούνται οι διαδικαστικές απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 11 της οδηγίας 97/78/EK·
- δ) πιστοποιούνται ως αποδεκτές για διαμετακόμιση στο κοινό κτηνιατρικό έγγραφο εισόδου από τον επίσημο κτηνίατρο του συνοριακού σταθμού ελέγχου όπου έγινε η είσοδος.

2. Δεν επιτρέπεται η εκφόρτωση ή αποθήκευση, όπως ορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 4 ή το άρθρο 13 της οδηγίας 97/78/EK, στο έδαφος της ΕΚ τέτοιων αποστολών.

3. Διενεργούνται τακτικοί έλεγχοι από την αρμόδια αρχή για να εξασφαλιστεί ότι ο αριθμός των αποστολών και οι ποσότητες των προϊόντων που αφήνουν το έδαφος της ΕΚ συμφωνούν με τον αριθμό των αποστολών και τις ποσότητες των προϊόντων που δηλώθηκαν κατά την είσοδο.»

#### 3. Τα παραρτήματα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 2004.

Το άρθρο 1 παράγραφος 1 και το σημείο 1 του παραρτήματος εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2005.

### Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 326 της 11.12.2001, σ. 44· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2003/831/EK της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2004, σ. 61).



**9. Βεβαίωση υγείας των ζώων**

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνει ότι το νωπό κρέας που περιγράφεται ανωτέρω:

- 9.1 προέρχεται από χώρα ή περιοχή από την οποία επιτρέπεται να γίνονται εισαγωγές στην ΕΚ όπως ορίζεται στο μέρος 1 του παραρτήματος II της απόφασης 79/542/ΕΟΚ κατά τη σφαγή και
- 9.2 συμμορφώνεται με τους σχετικούς υγειονομικούς όρους που καθορίζονται στη «βεβαίωση υγείας των ζώων» στο υπόδειγμα πιστοποιητικού BOV/POR/OVI/EQU/RUF/RUW/SUF/SUW/EQW<sup>(7)</sup> του μέρους 2 του παραρτήματος II της απόφασης 79/542/ΕΟΚ και
- 9.3 προέρχεται από ζώα που εσφάγησαν και υπέστησαν μεταποίηση στις ή μεταξύ .....<sup>(9)</sup>.

**Επίσημη σφραγίδα και υπογραφή**

..... στις .....

(τόπος) (ημερομηνία)

(σφραγίδα)

.....

(υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου)

.....

(ονοματεπώνυμο με κεφαλαία, ιδιότητα και τίτλος)

**Σημειώσεις**

- <sup>(1)</sup> Ως νωπό κρέας νοούνται όλα τα μέρη, νωπά, σε ψύξη ή κατάψυξη, που είναι κατάλληλα για ανθρώπινη κατανάλωση, από: (1) κατοικίδια βοοειδή (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* και οι διασταυρώσεις τους) (υπόδειγμα "BOV")· (2) κατοικίδιους χοίρους (*Sus scrofa*) (υπόδειγμα "POR")· (3) κατοικίδια πρόβατα (*Ovis aries*) και αίγες (*Capra hircus*) (υπόδειγμα "OVI")· (4) κατοικίδια ιπποειδή (*Equus caballus*, *Equus asinus* και οι διασταυρώσεις τους) (υπόδειγμα "EQU")· (5) εκτρεφόμενα μη κατοικίδια ζώα, εκτός σιδών και μονόπλων (υπόδειγμα "RUF")· (6) άγρια μη κατοικίδια ζώα, εκτός σιδών και μονόπλων (υπόδειγμα "RUW")· εκτρεφόμενες μη κατοικίδιες σιίδες (υπόδειγμα "SUF")· άγριες μη κατοικίδιες σιίδες (υπόδειγμα "SUW")· άγρια μη κατοικίδια μόνοπλα (υπόδειγμα "EQW")·
- <sup>(2)</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 ή το άρθρο 13 της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου.
- <sup>(3)</sup> Χορηγείται από την αρμόδια αρχή.
- <sup>(4)</sup> Χώρα και κωδικός περιοχής όπως αναφέρονται στο μέρος 1 του παραρτήματος II της απόφασης 79/542/ΕΟΚ του Συμβουλίου (όπως τροποποιήθηκε τελευταία).
- <sup>(5)</sup> Πρέπει να περιληφθούν η διεύθυνση (και ο αριθμός έγκρισης, εφόσον είναι γνωστός) της αποθήκης σε ελεύθερη ζώνη, ελεύθερης αποθήκης, τελωνειακής αποθήκης ή του προμηθευτή πλοίου.
- <sup>(6)</sup> Κατά περίπτωση, αναφέρονται οι αριθμοί κυκλοφορίας του σιδηροδρομικού βαγονιού ή του φορτηγού και το όνομα του πλοίου. Εάν είναι γνωστός, αναφέρεται ο αριθμός πτήσης του αεροσκάφους.
- Σε περίπτωση μεταφοράς σε εμπορευματοκιβώτια ή άλλα κιβώτια, αναφέρονται στο σημείο 7.3 ο συνολικός αριθμός, ο αριθμός καταχώρησής τους και ο αριθμός των σφραγίδων τους, εφόσον υπάρχουν.
- <sup>(7)</sup> Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.
- <sup>(8)</sup> Συμπληρώνεται ανάλογα με την περίπτωση.
- <sup>(9)</sup> Ημερομηνία ή ημερομηνίες σφαγής. Η εισαγωγή του κρέατος αυτού δεν επιτρέπεται εάν προέρχεται από ζώα που εσφάγησαν είτε πριν από την ημερομηνία έγκρισης για εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα της περιοχής που αναφέρεται στο σημείο (4), είτε σε διάστημα κατά το οποίο η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είχε λάβει περιοριστικά μέτρα κατά της εισαγωγής του συγκεκριμένου κρέατος από την εν λόγω περιοχή.
- <sup>(10)</sup> Συμπληρώνεται ανάλογα με την περίπτωση.».

**2. Προστίθεται το ακόλουθο παράρτημα IV:****«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV****Κατάλογος των ειδικά εξουσιοδοτημένων συνοριακών σταθμών ελέγχου που αναφέρονται στο άρθρο 12β**

Κωδικός ISO	Κράτος μέλος	ΣΣΕ
LT	Λιθουανία	Όπως προβλέπεται στην απόφαση 2001/881/ΕΚ για τη Λιθουανία
LV	Λεττονία	Όπως προβλέπεται στην απόφαση 2001/881/ΕΚ για τη Λεττονία
PL	Πολωνία	Όπως προβλέπεται στην απόφαση 2001/881/ΕΚ για την Πολωνία»